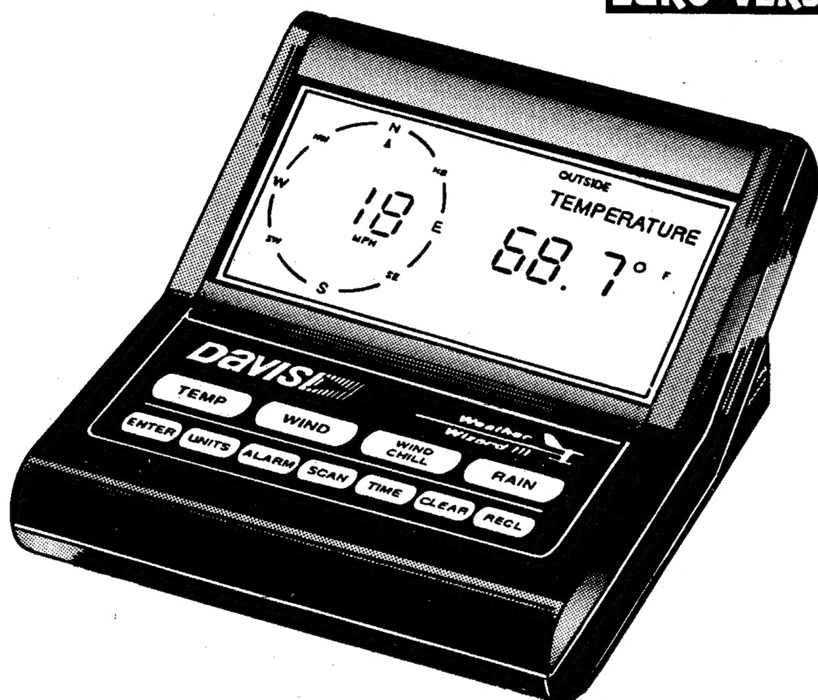
DAVIS

Weather Wizard III™

EURO VERSION



Manuale di uso
Manuel de l'utilisateur
Bedienungshandbuch
Manual de uso

Table Of Contents

WEATHER WIZARD III

Questo manuale è scritto per guidarVi nelle procedure necessarie per montare, installare e usare il Vostro WEATHER WIZARD III. Leggete questo manuale prima di inizziare per essere sicuri di avere tutti gli attrezzi e i materiali a portata di mano

MONTAGGIO DEL WEATHER WIZARD III

Alimentazione del Weather Wizard III

Il WEATHER WIZARD III è alimentato da corrente continua da 9- a 12-volt. AssicurateVi di avere un adattatore o un alimentatore/trasformatore appropriato. è inoltre necessario installare una batteria di riserva che alimenterà l'unità in caso di una perdita di corrente. Suggeriamo l'uso di batterie alkaline, dato che le pile a Ni-Cad non saranno ricaricate dalla Vostra unità.

Per Collegare il Computer e la Scatola di Giunzione

1. Togliere la base di montaggio spingendo la linguetta grande finchè si libera.
2. Inserire una cima del cavo della scatola di giunzione lungo 8 piedi nella presa indicata *JUNCTION BOX* situata sotto il Computer.
3. Inserire l'altra cima del cavo nella presa indicata *WEATHER COMPUTER* sulla scatola di giunzione.

Per Collegare L'Alimentatore alla scatola di giunzione.

1. Inserire l'alimentatore nella presa indicata *POWER* situata sotto la scatola di giunzione.
2. Collegare l'alimentatore ad un'appropriata presa di corrente.

Per Installare la Batteria di Riserva

1. Togliere il coperchio della batteria situato sotto il Computer premendo la linguetta rialzata verso il retro finchè si libera.
2. Attaccare il connettore della batteria sulla batteria.
3. Piazzare la batteria nello scompartimento e rimpiazzare il coperchio.

Assemblaggio dell'Anemometro

Non attaccare la banderuola a questo punto. Aspettare che sia installato l'anemometro per attaccare la banderuola.

1. Inserire il braccio dell'anemometro nella base dell'anemometro, allineando i fori.
2. Inserire la vite #4-40 x 1-1/4 a testa svasata nei fori nella base e nel braccio.
3. Sistemare nel seguente ordine la rondella piatta, la rondella di bloccaggio ed il dado esagonale #4-40 sulla cima della vite e stringere.
4. Spingere le tazzine per avvitamento sul più piccolo delle aste d'acciaio inossidabile sull'estremità del braccio.
5. Usare la chiave allen per stringere la vite di arresto sul fianco delle tazzine per avvitamento. Non stringere eccessivamente.

INSTALLAZIONE DEL WEATHER WIZARD III

Installazione dell'Anemometro

Per ottenere letture dello strumento precise, l'anemometro andrebbe installato al meno 4 piedi (1,2 m) sopra la linea del tetto.

Per Installare su un Palo o Superficie di Legno

1. Tenere la base dell'anemometro contro la superficie di legno e segnare la posizione dei quattro fori.
2. Usare un trapano elettrico con punta da 3/16 di pollice per ottenere fori pilota in queste posizioni.
3. Avvitare le quattro viti a testa quadra nei fori.

Installazione sul montante di un'antenna o su un tubo metallico—con diametro esterno da 19 a 32 mm

1. Assicurarsi che l'albero o il tubo siano correttamente collegati a terra.
2. Tenere la base dell'anemometro contro il tubo e inserire i due bulloni a U attraverso il retro della base in modo che si avvolgono attorno al tubo.
3. Collocare la rondella ed una dado No. 20, entrambi da 1/4 di pollice, sopra l'estremità dei bulloni a U e stringere.

Installazione sul montante di un'antenna o su un tubo metallico—con diametro esterno superiore a 32 mm

1. Ottenere due fascette fermacavi in acciaio inossidabile sufficientemente grandi da adattarsi attorno all'albero o al tubo e alla base dell'anemometro.
2. Assicurare che l'albero o il tubo siano adeguatamente collegati a terra.
3. Tenere la base dell'anemometro contro il tubo e fissare le fascette fermacavi sopra la base dell'anemometro e attorno al montante o tubo.

Per montare la banderuola

1. Fare in modo che un'amico o membro di famiglia osservi sullo strumento la direzione del vento. Per fare ciò, premere *WIND* finchè appare sul display un'indicazione della direzione del vento e la parola *DIRECTION.*
2. Usare una bussola o una mappa per determinare in che direzione punta il braccio dell'anemometro.
3. Lentamente girare l'asta della direzione del vento con le dita. Far sì che la persona a terra indichi quando l'indicazione dei gradi combacia con la direzione in cui è puntato il braccio.
4. Piazzare la banderuola sull'asta con la punta rivolta nella stessa direzione del braccio.
5. Usare la chiave a brugola per stringere la vite di arresto sul fianco della banderuola. Non stringere eccessivamente.

Come fissare i cavi

Per evitare il logoramento o la rottura del cavo dell'anemometro e del sensore della temperatura esterna, fissarli in modo che non svolazzano. Fissare il cavo dell'anemometro all'albero metallico o al tubo avvolgendo nastro isolante attorno ad entrambi. Usate fermagli o fascette per cavi per fissare i cavi sotto le grondaie della casa o in un luogo protetto dalla pioggia. Assicurare che i cavi sono fissati collocando fermagli o fascette a m 1, 1,6 di distanza.

Montaggio della scatola di giunzione

La scatola di giunzione va installata internamente. Non è resistente all'umidità, alla terra, o ad altre sollecitazioni esterne. Collocare la scatola di giunzione bene al di sopra del pavimento per evitare che l'umidità, gli urti dell'aspirapolvere o la polvere la danneggino. Usare le due viti N. 6 da 1/2 pollice per montare la scatola di giunzione sul muro o su altra superficie di legno.

Disposizione del computer

Cambiando l'orientamento della base di montaggio, si può collocare il computer su un tavolo o su una mensola.

- Per disporre il computer sul ravolo, mettere la linguetta grande dietro il display e le due linguette piccole sotto la tastiera.

- Per disporre il computer su uno scaffale, mettere la linguetta grande sotto la tastiera e le due linguette piccole dietro il display.
- Usando i due incavi sul retro, il computer può essere montato a parete. Per fissarlo, tenere la base di montaggio contro il muro e segnare la posizione dei fori. Avvitare le due viti piatte N. 8 nel muro nelle posizioni segnate, lasciando uno scarto 3 mm fra la testa della vite ed il muro. Inserire gli incavi sulle viti.

PREDISPOSIZIONE DEL WEATHER WIZARD III

L'Uso del tasto enter

1. Il tasto *ENTER* viene usato per l'immissione o la modifica dei dati. Bisognerà saper usare questo tasto per regolare l'orario, la data, la pressione barometrica e gli allarmi.
2. Premere il tasto appropriato per richiamare l'informazione (ora, data, regolazione dell'allarme, ecc.) da modificare.
3. Premere *ENTER* tenendolo premuto. La prima cifra a sinistra inizierà a lampeggiare e poi a cambiare. Rilasciare il tasto ENTER quando appare il valore desiderato.
4. Tenere nuovamente premuto *ENTER*. La seconda indicazione da sinistra inizierà a lampeggiare e poi a cambiare. Rilasciare il tasto *ENTER* quando appare il valore desiderato.
5. Ripetere questa operazione per le cifre rimanenti. L'ordine in cui modificate queste cifre non ha importanza. Se una cifra viene immessa erroneamente o se viene saltata innavertitamente una cifra, semplicemente premere e rilasciare *ENTER* finchè lampeggia la cifra desiderata.

VISUALIZZAZIONE DELLE CONDIZIONI DEL TEMPO

PER VISUALIZZARE...	PREMERE...
ORARIO E DATA	*TIME**
TEMPERATURA	*TEMP***
VELOCITÀ E DIREZIONE DEL VENTO	*WIND**
TEMPERATURA DEL VENTO	*WIND CHILL*

*Premere il tasto indicato per alternare fra le due funzioni indicate.

**Premere il tasto indicato per alternare fra misurazioni Interne o Esterne.

MINIMI E MASSIMI

I valori minimi e massimi vengono visualizzati prima premendo il tasto o i tasti appropriati e poi premendo *RECL*. Attendere qualche secondo e apparirà l'orario in cui è stato rilevato il valore minimo o massimo.

FUNZIONE	MASSIMO	MINIMO
TEMPERATURA INTERNA	SÌ	SÌ
TEMPERATURA ESTERNA	SÌ	SÌ
VELOCITÀ DEL VENTO	SÌ	NO
TEMPERATURA DEL VENTO	NO	SÌ

*Per eseguire raffronti, è possibile conservare in memoria un valore della pressione barometrica.

ALLARMI

Per regolare l'allarme, premere il tasto o i tasti opportuni per esporre la funzione desiderata. Premere *ALARM* una volta o due volte per ottenere l'allarme per il valore minimo o massimo. Usare *ENTER* per regolare l'allarme.

FUNZIONE	MASSIMO	MINIMO
TEMPERATURA INTERNA	SÌ	SÌ
TEMPERATURA ESTERNA	SÌ	SÌ
VELOCITÀ DEL VENTO	SÌ	NO
TEMPERATURA DEL VENTO	NO	SÌ

*Questa funzione ha dispone jdi un allarme apposito. Vedi sotto.

Per spegnere l'allarme, premere *CLEAR*. Per cancellare l'allarme, premere *ALARM*, poi tenere premuto *CLEAR* finchè il valore stabilito dell'allarme non è cancellato.

SCANSIONE AUTOMATICA

6. Per iniziare la scansione programmata, premere *SCAN*.
7. Per iniziare la routine di scansione personalizzata, premere nuovamente *SCAN*.

Programmazione della routine di scansione personalizzata

1. Premere *SCAN*.
2. Premere *ENTER*.
3. Premere il tasto o tasti per esporre la funzione desiderata.
4. Premere *ENTER*.
5. Ripetere punti 3 e 4 per ogni funzione addizionale che si desidera visualizzare.
6. Premere *SCAN* per iniziare la scansione personalizzata.

WEATHER WIZARD III

Ce manuel vous guide au travers des procédures à suivre pour assembler, installer et utiliser le WEATHER WIZARD III. Lisez ce manuel d'instructions avant de commencer pour être sûr que vous avez tous les outils et le matériel nécessaires à portée de main.

ASSEMBLAGE DU WEATHER WIZARD III

Alimentation du Weather Wizard III

Le WEATHER WIZARD III est alimenté en 9 à 12 volts cc. Assurez-vous que vous avez un adaptateur de tension ou un convertisseur/transformateur de tension approprié. Vous devez aussi installer une batterie de secours qui alimentera l'unité en cas de panne de courant. Nous recommandons d'utiliser des piles alcalines, car les batteries Ni-Cad ne seront pas rechargées par votre unité.

Pour connecter l'ordinateur à la boîte de jonction

1. Retirez la base de fixation en repoussant la grande languette jusqu'à ce qu'elle se libère.
2. Branchez une extrémité du câble de 2,4m de long de la boîte de jonction dans la prise marquée *JUNCTION BOX* sous l'ordinateur.

3. Branchez l'autre extrémité du câble dans la prise marquée *WEATHER COMPUTER* sur la boîte de jonction.

Pour connecter l'adaptateur de tension à l'ordinateur

1. Glissez l'adaptateur de tension dans la prise marquée *POWER* sous la boîte de jonction.

2. Branchez l'autre extrémité de l'adaptateur de tension dans une prise de courant appropriée.

Pour installer la pile de secours

1. Retirez le couvercle de pile sous l'ordinateur en appuyant sur la languette relevée jusqu'à ce que le couvercle se libère.

2. Enclenchez le connecteur de pile sur la pile.

3. Placez la pile dans le compartiment et remettez le couvercle en place.

Assemblage de l'anémomètre

Ne montez pas le moulinet à aube de l'anémomètre à ce moment-là. Attendez jusqu'à ce que vous installiez l'anémomètre pour monter le moulinet à aube.

1. Insérez le bras de l'anémomètre dans la base de l'anémomètre, en alignant les trous.

2. Insérez la vis à tête cylindrique à dépouille de 4-40 x 1 1/4 pouces dans les trous dans la base et le bras.

3. Placez la rondelle plate, la rondelle frein et l'écrou à six pans de 4-40 (dans cet ordre) sur l'extrémité de la vis et serrez.

4. Poussez les coquilles de l'anémomètre sur le plus petit des deux arbres en acier inoxydable à l'extrémité du bras.

5. Utilisez la clé allen pour serrer la vis de réglage sur le côté des coupelles. Ne serrez pas trop.

INSTALLATION DU WEATHER WIZARD III

Installation de l'anémomètre

Pour des lectures plus précises, l'anémomètre doit être installé à au moins 1,2 m au-dessus de la ligne du toit.

Installation sur une surface ou un poteau en bois

1. Tenez la base de l'anémomètre contre la surface en bois et marquez l'emplacement des quatre trous.

2. Utilisez une perceuse électrique avec une mèche de 3/16 pouces pour faire des avant-trous à ces emplacements.

3. Vissez les quatre tire-fond dans les trous dans le bois.

Installation sur un mât d'antenne ou un conduit métallique—diamètre extérieur de 19 à 32 mm

1. Assurez-vous que le mât ou le conduit est correctement mis à la terre.

2. Tenez la base de l'anémomètre contre le conduit et insérez les deux boulons en U dans l'arrière de la base pour qu'ils entourent le conduit.

3. Placez une rondelle de 1/4 pouce et un écrou à six pans de 1/4-20 sur l'extrémité des boulons en U et serrez.

Installation sur un mât d'antenne ou un conduit métallique—diamètre extérieur supérieur à 32 mm.

1. Obtenez deux brides de tuyau en acier inoxydable assez grandes pour tenir autour du mât ou du conduit et de la base de l'anémomètre.

2. Assurez-vous que le mât ou le conduit est correctement mis à la terre.

3. Tenez la base de l'anémomètre contre le conduit et serrez les brides de tuyau sur la base de l'anémomètre et autour du mât ou du conduit.

Montage du moulinet à aube de l'anémomètre

1. Demandez à quelqu'un sur le sol de regarder l'affichage de la direction du vent. Pour cela, appuyez sur *WIND* jusqu'à ce que la direction du vent et le mot *DIRECTION* s'affichent.

2. Utilisez une boussole ou une carte pour déterminer dans quelle direction le bras de l'anémomètre pointe.

3. Tournez lentement l'arbre de direction du vent avec vos doigts. Demandez à la personne au sol de vous signaler lorsque la lecture en degré correspond à la direction où le bras pointe.

4. Placez le moulinet à aube de l'anémomètre sur l'arbre avec le nez pointant dans la même direction que le bras.

5. Utilisez la clé allen pour serrer la vis de réglage sur le côté du moulinet à aube. Ne serrez pas trop.

Immobilisation des câbles

Pour éviter d'effilocher ou de couper le câble de l'anémomètre ou du capteur de température externe, immobilisez-les en place pour qu'ils ne fouettent pas dans le vent. Immobilisez le câble de l'anémomètre sur le mât ou le conduit métallique en entourant un ruban électrique autour des deux. Utilisez des pinces de câble ou des liens pour immobiliser les câbles sous les gouttières de votre maison ou dans un emplacement abrité de la pluie de manière analogue. Assurez-vous que les câbles sont immobilisés en plaçant des pinces ou des liens environ tous les 1 à 1,6 m.

Fixation de la boîte de jonction

La boîte de jonction doit être installée à l'intérieur. Elle n'est pas résistante à l'humidité, à la saleté ou aux autres contraintes présentes en extérieur. Placez la boîte de jonction bien au-dessus du sol pour que l'humidité du lavage de sol, les chocs des aspirateurs, ou la saleté du balayage n'endommagent pas la boîte de jonction. Utilisez les deux vis nº 6 x 1/2 pouces pour fixer la boîte de jonction sur un mur ou toute autre surface en bois.

Présentation de l'ordinateur

En changeant l'orientation de la base de fixation, vous pouvez présenter l'ordinateur sur un dessus de table ou sur une étagère.

- Pour présenter l'ordinateur sur un dessus de table, placez la grande languette derrière l'affichage et les deux petites languettes sous le clavier.
- Pour présenter l'ordinateur sur une étagère, placez la grande languette sous le clavier et les deux petites languettes derrière l'affichage.
- En utilisant les deux trous de serrure à l'arrière, vous pouvez fixer l'ordinateur contre un mur. Pour cela, maintenez la base de fixation contre le mur et marquez l'emplacement des trous. Vissez les deux vis nº 8 à tête cylindrique à dépouille dans le mur à ces emplacements, laissant un jeu de 3 mm entre le mur et les têtes des vis. Puis, glissez les trous de serrure sur les vis.

CONFIGURATION DU WEATHER WIZARD III

Utilisation de la touche Enter

1. La touche *ENTER* sert à entrer ou à changer des données. Vous aurez besoin de savoir l'utiliser pour régler l'heure, la date, la pression barométrique et toutes les alarmes.

2. Appuyez sur la touche appropriée pour afficher l'information (heure, date, alarme, etc..) que vous voulez modifier.

3. Appuyez sur *ENTER* et maintenez-la enfoncée. Le premier chiffre à gauche commencera à clignoter et puis changera. Relâchez *ENTER* lorsque la valeur désirée apparaît.

4. Appuyez sur *ENTER* de nouveau et maintenez-la enfoncée. Le deuxième chiffre à gauche commencera à clignoter et puis changera. Relâchez *ENTER* lorsque la valeur désirée apparaît.

5. Répétez cette procédure pour les chiffres restants. Peu importe quel chiffre vous changez en premier. Si vous entrez un chiffre incorrectement ou que vous sautez accidentellement un chiffre, il suffit d'appuyer sur la touche *ENTER* et de la relâcher jusqu'à ce que le chiffre désiré clignote.

AFFICHAGE DES CONDITIONS METEO

POUR AFFICHER...	APPUYEZ SUR...
HEURE ET DATE	*TIME**
TEMPERATURE	*TEMP***
VITESSE DU VENT ET TEMPERATURE	*WIND**
TEMPERATURE AU VENT	*WIND CHILL*

* Appuyez sur la touche indiquée pour passer de l'une à l'autre des deux fonctions indiquées.

** Appuyez sur la touche indiquée pour passer des lectures intérieures aux lectures extérieures.

HAUTS ET BAS

Les hauts et les bas sont affichés en appuyant sur les touches appropriées pour afficher la fonction et puis en appuyant sur *RECL*. Attendez quelques secondes, l'heure et la date auxquelles le haut ou la bas se sont produits apparaîtront.

FONCTION	HAUT	BAS
TEMPERATURE INTERIEURE	OUI	OUI
TEMPERATURE EXTERIEURE	OUI	OUI
VITESSE DU VENT	OUI	NON
TEMPERATURE AU VENT	NON	OUI

* Vous pouvez stocker une valeur de pression barométrique à tout moment pour comparaison.

ALARMES

Pour régler une alarme, appuyez sur les touches appropriées pour afficher la fonction voulue. Appuyez sur *ALARM* une ou deux fois pour obtenir l'alarme de haut ou de bas. Utilisez *ENTER* pour régler l'alarme.

FONCTION	HAUT	BAS
TEMPERATURE INTERIEURE	OUI	OUI
TEMPERATURE EXTERIEURE	OUI	OUI
VITESSE DU VENT	OUI	NON
TEMPERATURE AU VENT	NON	OUI

* Cette fonction a une alarme spéciale. Reportez-vous ci-dessous.

Pour arrêter une alarme, appuyez sur *CLEAR*. Pour supprimer une alarme, appuyez sur *ALARM*, puis maintenez la touche *CLEAR* enfoncée jusqu'à ce que le réglage de l'alarme soit supprimé.

AUTO-BALAYAGE

1. Pour commencer le balayage préprogrammé, appuyez sur *SCAN*.
2. Pour commencer la procédure de balayage personnalisée, appuyez de nouveau sur *SCAN*.

Entrer une procédure de balayage personnalisée

1. Appuyez sur *SCAN*.
2. Appuyez sur *ENTER*.
3. Appuyez sur les touches appropriées pour afficher une fonction que vous voulez inclure dans le balayage.
4. Appuyez sur *ENTER*.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour chaque fonction supplémentaire que vous voulez inclure.
6. Appuyez sur *SCAN* pour commencer le balayage personnalisé.

WEATHER WIZARD III

Dieses Handbuch enthält nützliche Informationen zur Montage, Installation und Benutzung des WEATHER WIZARD III. Um sicherzustellen, daß Sie alle benötigten Werkzeuge und Materialien zur Hand haben, sollten Sie das Anweisungshandbuch vor der Installation sorgfältig durchlesen.

MONTAGE DES WEATHER WIZARD III

Stromversorgung des Weather Wizard III

Der WEATHER WIZARD III wird mit 9 bis 12 Volt Gleichstrom betrieben. Stellen Sie sicher, daß Sie einen entsprechenden Stromadapter oder Stromwandler/Transformator besitzen. Sie sollten außerdem eine Batterie installieren, die das Gerät bei Stromausfall weiter betreibt. Wir empfehlen Alkali-Batterien, da das Gerät Ni-Cad Batterien nicht auflädt.

Zum Anschluß des Verteilerkastens an den Computer

1. Entfernen Sie die Fußplatte, indem Sie die große Einrasttaste so weit nach hinten schieben, bis Sie das Gerät herausnehmen können.
2. Stecken Sie das 2,40 m lange Schaltkastenkabel in den mit *JUNCTION BOX* bezeichneten Anschluß unter dem Computer.
3. Stecken Sie das andere Ende des Kabels in den mit *WEATHER COMPUTER* bezeichneten Anschluß im Schaltkasten.

Zum Anschluß des Stromadapters an den Computer

1. Stecken Sie den Stromadapter in den mit *POWER* bezeichneten Anschluß unter dem Computer.
2. Stecken Sie das andere Ende des Stromadapters in eine geeignete Steckdose.

Zur Installation der Batterie

1. Entfernen Sie den Batteriedeckel auf der Unterseite des Computers, indem Sie die hervorstehende Einrasttaste so weit nach hinten drücken, bis sich der Deckel öffnen läßt.
2. Befestigen Sie den Batterieanschluß auf der Batterie.
3. Legen Sie die Batterie in das Fach und schließen Sie den Deckel.

Montage des Anemometers

Bringen Sie die Windfahne jetzt noch nicht an. Warten Sie, bis Sie den Anemometer installiert haben, bevor Sie die Windfahne befestigen.

1. Stecken Sie den Anemometerarm in die Anemometerbasis und richten Sie die Bohrungen aus.
2. Schieben Sie die 4-40 x 1,25 Zoll Zylinderschrauben durch die Bohrungen in der Basis und im Arm.

3. Legen Sie die Flachunterlegscheibe, Sicherungsscheibe und die 4-40 Sechskantmutter (in dieser Reihenfolge) auf die Schraube und ziehen Sie diese fest.

4. Schieben Sie das Schalenrad auf die kleinere der zwei Wellen aus rostfreiem Stahl am Armende.

5. Ziehen Sie die Madenschraube auf der Seite des Schalenrades mit Hilfe eines Sechskantsteckschlüssels an. Ziehen Sie sie nicht zu fest an.

INSTALLATION DES WEATHER WIZARD III

Installation des Anemometers

Das Anemometer sollte in einem Abstand von mindestens 1,2 m über dem Dach angebracht werden, um genaue Ablesungen zu erhalten.

Zur Installation an einer Stange oder Oberfläche aus Holz

1. Halten Sie die Anemometerhalterung gegen die Holzoberfläche und markieren Sie die Anordnung der vier Bohrungen.

2. Verwenden Sie eine Bohrmaschine mit einem 5 mm Bohrer, um Löcher an dieser Stelle vorzubohren.

3. Befestigen Sie die vier Schrauben.

Zur Installation an einem Antennenmast oder Metallrohr—Außendurchmesser von 19 bis 32 mm

1. Achten Sie darauf, daß der Mast oder das Rohr richtig geerdet wurde.

2. Legen Sie die Anemometerhalterung gegen das Rohr und schieben Sie die zwei Bügelschrauben durch die Rückseite der Basis, so daß sie das Rohr umfassen.

3. Legen Sie eine 0,25 Zoll Unterlegscheibe und eine 1,25-20 Sechskantmutter auf die Bügelschrauben und ziehen Sie sie an.

Zur Installation an einem Antennenmast oder Metallrohr—Außendurchmesser von mehr als 32 mm

1. Besorgen Sie zwei Schlauchklemmen aus rostfreiem Stahl, die groß genug sind, um den Mast oder das Rohr und die Anemometerhalterung zu umfassen.

2. Achten Sie darauf, daß der Mast oder das Rohr richtig geerdet wurde.

3. Legen Sie die Anemometerhalterung gegen das Rohr und ziehen Sie die Schlauchklemmen über die Anemometerbasis und um den Mast oder das Rohr herum an.

Zur Befestigung der Windfahne

1. Ein Freund oder Familienmitglied sollte die Windrichtungsanzeige am Boden beobachten. Dazu drücken Sie *WIND*, bis eine Windrichtungsanzeige und das Wort *DIRECTION* in der Anzeige erscheinen.

2. Verwenden Sie einen Kompaß oder eine Karte, um die Richtung zu bestimmen, in die der Anemometerarm zeigt.

3. Drehen Sie die Windrichtungswelle langsam mit den Fingern. Die Person am Boden sollte Sie wissen lassen, wann die Winkelablesung mit der Richtung des Arms übereinstimmt.

4. Befestigen Sie die Windfahne an der Welle, wobei die Nase in die gleiche Richtung wie der Arm zeigen sollte.

5. Ziehen Sie die Madenchrauben auf der Seite der Windfahne mit Hilfe eines Sechskantsteckschlüssels an. Ziehen Sie sie nicht zu fest an.

Befestigen der Kabel

Damit die Anemometer- und externen Temperatursondenkabel nicht durchgescheuert oder durchgeschnitten werden, sollten Sie diese so befestigen, daß der Wind sie nicht bewegen kann. Befestigen Sie das Anemometerkabel am Mast oder Rohr, indem Sie beide mit Isolierband umwickeln. Verwenden Sie Kabelklemmen oder -bügel, um die Kabel unter dem Dachvorsprung Ihres Hauses oder an einer ähnlich regengeschützten Stelle zu befestigen. Die Klemmen oder Bügel sollten in einem Abstand von ca. 1 - 1,6 m angebracht werden, damit die Kabel richtig festsitzen.

Montage des Verteilerkastens

Der Verteilerkasten muß in einem geschlossenen Raum angebracht werden. Er hält Feuchtigkeit, Schmutz und anderen Umweltbelastungen nicht stand. Bringen Sie den Schaltkasten hoch genug vom Fußboden entfernt an, damit dieser nicht durch Wischwasser, Staubsauger oder Kehrschmutz beschädigt werden kann. Verwenden Sie zwei Nr. 6 x 1/2 Zoll Schrauben, um den Schaltkasten an einer Wand oder auf einer Holzfläche zu befestigen.

Aufstellen des Computers

Indem Sie die Fußplatte verändern, können Sie den Computer entweder auf einem Tisch oder in einem Regal aufstellen.

- Um den Computer auf einem Tisch aufzustellen, bringen Sie die große Einrasttaste hinter die Anzeige und die zwei kleinen Einrasttasten unter das Keyboard.
- Um den Computer in einem Regal aufzustellen, bringen Sie die große Einrasttaste unter das Keyboard und die zwei kleinen Einrasttasten hinter die Anzeige.
- Mit Hilfe der zwei "Schlüssellöcher" auf der Rückseite des Gerätes können Sie den Computer an einer Wand befestigen. Halten Sie dazu die Fußplatte gegen die Wand und markieren Sie die Anordnung der Löcher. Bringen Sie an diesen Stellen zwei Nr. 8 Zylinderschrauben an und lassen Sie einen Abstand von 3 mm zwischen Wand und Schraubenkopf frei. Danach schieben Sie die Fußplatte an den Schlüssellöchern über die Schrauben.

EINSTELLUNG AM WEATHER WIZARD III

Mit Hilfe der ENTER-Taste

1. Die *ENTER*-Taste dient zur Eingabe oder Änderung von Daten. Sie müssen sich mit dieser Taste vertraut machen, da Sie diese zur Eingabe der Zeit, des Datums, des Luftdrucks und aller Alarmsignale benötigen.

2. Drücken Sie die entsprechende Taste, um die zu ändernden Werte (Zeit, Datum, Alarmsignal usw.) wiederzugeben.

3. Drücken Sie die *ENTER*-Taste und halten Sie sie gedrückt. Die erste Ziffer auf der linken Seite beginnt zu blinken und ändert sich. Lassen Sie die *ENTER*-Taste dann los, wenn der gewünschte Wert erscheint.

4. Drücken Sie die *ENTER*-Taste erneut und halten Sie sie gedrückt. Der zweite Wert auf der linken Seite beginnt zu blinken und ändert sich. Lassen Sie die *ENTER*-Taste dann los, wenn der gewünschte Wert erscheint.

5. Wiederholen Sie diese Schritte für alle anderen Ziffern. Es ist ganz egal, welchen Wert Sie zuerst ändern. Sollten Sie aus Versehen einen Wert falsch eingestellt oder übersprungen haben, so betätigen Sie einfach die *ENTER*-Taste, bis der gewünschte Wert zu blinken beginnt.

ANZEIGE DER WETTERBEDINGUNGEN

ZUR ANZEIGE VON...	DRÜCKEN SIE...
ZEIT UND DATUM	*TIME**
TEMPERATUR	*TEMP***
WINDGESCHW. U. RICHTUNG	*WIND**
WINDTEMPERATUR	*WIND CHILL*

* Drücken Sie die entsprechende Taste, um zwischen den beiden Funktionen umzuschalten.

** Drücken Sie die entsprechende Taste, um zwischen den Innen- und Außenablesungen umzuschalten.

MAXIMUM- UND MINIMUMWERTE

Sie können Sie Maximum- und Minimumwerte anzeigen, indem Sie die entsprechende(n) Taste(n) der Funktion und dann *RECL* drücken. Warten Sie einige Sekunden, so erscheint außerdem das Datum und die Zeit, zu der der Hoch- bzw. Niedrigwert auftrat.

FUNKTION	MAX.	MIN.
INNENTEMPERATUR	JA	JA
AUSSENTEMPERATUR	JA	JA
WINDGESCHWINDIGKEIT	JA	NEIN
WINDTEMPERATUR	NEIN	JA

* Sie können jederzeit einen Luftdruckwert zum Vergleich eingeben.

ALARMSIGNALE

Drücken Sie die entsprechende(n) Taste(n), um das Alarmsignal für eine bestimmte Funktion einzustellen. Drücken Sie *ALARM* ein- oder zweimal, um ein Max.- oder Min.-Alarmsignal einzustellen. Zur Einstellung des Alarmsignals betätigen Sie die *ENTER*-Taste.

FUNKTION	MAX.	MIN..
INNENTEMPERATUR	JA	JA
AUSSENTEMPERATUR	JA	JA
WINDGESCHWINDIGKEIT	JA	NEIN
WINDTEMPERATUR	NEIN	JA

* Diese Funktion besitzt einen besonderen Alarm. Siehe nachfolgende Beschreibung.

Drücken Sie *CLEAR*, um ein Alarmsignal abzuschalten. Wollen Sie ein Alarmsignal löschen, so drücken Sie *ALARM* und halten Sie *CLEAR* so lange gedrückt, bis die Alarmeinstellung gelöscht wurde.

AUTOMATISCHES ABRUFEN

6. Wollen Sie die vorprogrammierte Abrufsequenz betätigen, so drücken Sie *SCAN*.
7. Wollen Sie eine speziell eingegebene Abrufsequenz betätigen, so drücken Sie nochmals *SCAN*.

Eingabe einer speziellen Abrufsequenz

1. Drücken Sie *SCAN*.
2. Drücken Sie *ENTER*.
3. Drücken Sie die entsprechende(n) Taste(n), um die Funktion anzuzeigen, die Sie in der Abrufsequenz aufgeführt haben wollen.
4. Drücken Sie *ENTER*.
5. Wiederholen Sie Schritte 3 und 4 für jede weitere Funktion, die Sie abrufen wollen.
6. Drücken Sie *SCAN*, um die speziell eingegebene Abrufsequenz zu aktivieren.

WEATHER WIZARD III

Este manual está diseñado para guiarlo por los procedimientos necesarios para armar, instalar y usar su WEATHER WIZARD III. Lea este manual de instrucciones antes de comenzar para asegurarse de que tiene a mano todas las herramientas y material necesarios.

MONTAJE DEL WEATHER WIZARD III

Conexión del Weather Wizard III

El WEATHER WIZARD III es alimentado por 9 a 12 voltios CC. Asegúrese de tener un adaptador de corriente apropiado o un convertidor/transformador de corriente. También, debe instalar una batería de refuerzo para alimentar la unidad en caso de cortarse la energía eléctrica. Recomendamos el uso de baterías alcalinas, pues las de níquel-cadmio no serán recargadas por su unidad.

Para conectar la computadora y la caja de conexiones

1. Saque la base de montaje, empujando hacia atrás la lengüeta grande hasta que se suelte.
2. Enchufe un extremo del cable de 2,4 metros (8 pies) de largo de la caja de conexiones en el jack marcado *JUNCTION BOX* debajo de la computadora.
3. Enchufe el otro extremo del cable marcado *WEATHER COMPUTER* en la caja de conexiones.

Para conectar el adaptador de corriente a la caja de conexiones

1. Deslice el adaptador de corriente para meterlo en el jack marcado *POWER*, debajo de la caja de conexiones.
2. Enchufe el otro extremo del adaptador de corriente a un tomacorriente apropiado.

Para instalar la batería de refuerzo

1. Saque la tapa de la batería ubicada debajo de la computadora, haciendo presión hacia atrás en la lengüeta hasta que la tapa se suelte.
2. Encaje el conector de la batería en la batería.
3. Coloque la batería en el compartimiento y vuelva a colocar la tapa.

Montaje del anemómetro

No conecte la veleta por ahora. Espere hasta que haya instalado el anemómetro para conectar la veleta.

1. Inserte el brazo del anemómetro en la base del mismo, alineando los agujeros.
2. Inserte el tornillo de cabeza troncocónica de 4-40 x 1-1/4 pulgadas a través de los agujeros en la base y el brazo.
3. Coloque la arandela plana, arandela de seguridad y la tuerca hexagonal de 4-40 (en ese orden) en el extremo del tornillo y apriételo.
4. Empuje las cubetas en el más pequeño de los dos ejes de acero inoxidable en el extremo del brazo.
5. Use una llave allen para apretar el tornillo de fijación en el lado de las cubetas. No apriete muy fuerte.

INSTALACION DEL WEATHER WIZARD III

Instalación del anemómetro

Para obtener lecturas más exactas, el anemómetro debe quedar instalado a por lo menos 1,2 metros (4 pies) encima de la línea del techo.

Para instalar en una superficie o poste de madera

1. Sujete la base del anemómetro contra la superficie de madera y marque la ubicación de los cuatro agujeros.

2. Use un taladro eléctrico con una broca de 3/16 pulgadas para hacer los agujeros de guía en estos puntos.

3. Atornille los cuatro tornillos tirafondo a través de los agujeros en la madera.

Instalación de mástil de antena o tubo de metal—diá. exterior de 19 a 32 mm (3/4 a 1-1/4 pulgadas)

1. Asegúrese que el mástil o tubo esté bien conectado a tierra.

2. Sujete la base del anemómetro contra el tubo e inserte los dos pernos en U a través de la parte trasera de la base, de forma que abracen el tubo.

3. Coloque la arandela de 1/4 pulgada y la tuerca hexagonal de 1/4-20 en el extremo de los pernos en U y apriete.

Instalación en mástil de antena o tubo de metal — diá. exterior sobre 32 mm (1-1/4 pulgadas)

1. Consígase dos abrazaderas de manguera de acero inoxidable lo suficientemente grandes para que encajen alrededor del mástil o tubo y la base del anemómetro.

2. Asegúrese que el mástil o tubo esté bien conectado a tierra.

3. Sujete la base del anemómetro contra el tubo y fije las abrazaderas encima de la base del anemómetro y alrededor del mástil o tubo.

Para conectar la veleta

1. Pida a una persona situada en el suelo que observe la dirección del viento en la pantalla. Para hacerlo, pulse *WIND* hasta que la indicación de dirección del viento y la palabra *DIRECTION* aparezcan en la pantalla.

2. Use una brújula o un mapa para determinar en qué dirección está apuntando el brazo del anemómetro.

3. Gire lentamente el eje de dirección del viento con los dedos. Pida a una persona en el suelo que le avise cuando la lectura en grados sea igual a la dirección en que está apuntado el brazo.

4. Coloque la veleta en el eje con la punta orientada en la misma dirección que el brazo.

5. Con una llave allen, apriete el tornillo de fijación en el lado de la veleta. No apriete muy fuerte.

Fijación de los cables

Para impedir que el cable sensor de temperatura exterior y el del anemómetro se deshilache o corte, fíjelos de tal forma que no azoten con el viento. Fije el cable del anemómetro al mástil o tubo de metal envolviéndolos con cinta eléctrica. Use grapas o amarras para cable para fijar los cables debajo del alero de la casa o en un lugar bien protegido de la lluvia. Para asegurarse que los cables estén bien sujetos, coloque grapas o amarras cada 1 a 1,6 metros (3 a 5 pies).

Montaje de la caja de conexiones

La caja de conexiones debe instalarse en un lugar cubierto (puertas adentro). No resiste la humedad, suciedad u otras condiciones a la intemperie. Coloque la caja de conexiones bien alejada del suelo para protegerla de la humedad del trapeado del piso, golpes al pasar la aspiradora, o suciedad del barrido. Use los dos tornillos #6 x 1/2 pulgada para instalar la caja en la pared o en una superficie de madera.

Colocación de la computadora

Al cambiar la orientación de la base de montaje, usted puede colocar o exhibir la computadora encima de una mesa o en una repisa.

- Para colocarla encima de una mesa, ponga la lengüeta grande detrás de la pantalla (visualizador) y las dos lengüetas pequeñas debajo del teclado.
- Para colocarla en una repisa, ponga la lengüeta grande debajo del teclado y las dos lengüetas pequeñas detrás de la pantalla.
- Para instalar la computadora en la pared, use los dos agujeros en la parte trasera. Para hacerlo, sujete la base de montaje contra la pared y marque la ubicación de los agujeros. Atornille los dos tornillos de cabeza troncocónica #8 en la pared en los puntos marcados, dejando un espacio de 3 mm (1/8 pulgada) entre la pared y la cabeza de los tornillos. En seguida, deslice los agujeros encima de los tornillos.

PREPARACION DEL WEATHER WIZARD III

Tecla Enter

1. La tecla *ENTER* se usa para entrar o cambiar datos. Es necesario que sepa cómo usarla para que pueda poner la hora, la fecha, la presión barométrica y todas las alarmas.

2. Pulse la tecla apropiada para visualizar la información (hora, fecha, alarma, etc.) que desea cambiar.

3. Pulse *ENTER* y reténgala. El primer dígito de la izquierda empezará a parpadear y luego a cambiar. Suelte la tecla *ENTER* cuando aparezca el número que desea.

4. Pulse *ENTER* nuevamente y reténgala. El segundo dígito de la izquierda comenzará a parpadear y luego a cambiar. Suelte la tecla *ENTER* cuando aparezca el número que desea.

5. Repita este procedimiento con los dígitos restantes. No influye cuál dígito usted cambie primero. Si entra un dígito incorrecto o se salta uno, basta que pulse y suelte la tecla *ENTER* hasta que el dígito deseado empiece a parpadear.

VISUALIZACON DE LAS CONDICIONES ATMOSFERICAS

PARA VISUALIZAR...	PULSE...
FECHA Y HORA	*TIME**
TEMPERATURA	*TEMP***
VELOCIDAD Y DIRECCION DEL VIENTO	*WIND**
EFECTO ENFRIADOR DEL VIENTO	*WIND CHILL*

*Pulse la tecla indicada para alternar entre las dos funciones indicadas.

**Pulse la tecla indicada para alternar las temperaturas interior y exterior.

ALTAS Y BAJAS

Las altas y bajas se visualizan pulsando la tecla (teclas) apropiada para visualizar la función y luego pulsar *RECL*. Dejar pasar unos pocos segundos y aparecerá la hora y la fecha en que ocurrió la alta o la baja.

FUNCION	ALTA	BAJA
TEMPERATURA INTERNA	SI	SI
TEMPERATURA EXTERNA	SI	SI
VELOCIDAD DEL VIENTO	SI	NO
EFECTO ENFRIADOR DEL VIENTO	NO	SI

*Se puede registrar en la memoria un valor de presión barométrica en cualquier momento para comparación.

ALARMAS

Para fijar una alarma, pulse la tecla (teclas) apropiada para visualizar la función que desea. Pulse *ALARM* una o dos veces para obtener la alarma de alta o de baja. Use *ENTER* para fijar la alarma.

FUNCION	ALTA	BAJA
TEMPERATURA INTERNA	SI	SI
TEMPERATURA EXTERNA	SI	SI
VELOCIDAD DEL VIENTO	SI	NO
EFECTO ENFRIADOR DEL VIENTO	NO	SI

*Esta función tiene una alarma especial. Vea más abajo.

Para silenciar la alarma, pulse *CLEAR*. Para anular una alarma, pulse *ALARM* y pulse sin soltar la tecla *CLEAR* hasta que se anule la alarma.

AUTO SCAN

6. Para comenzar el "scan" (exploración) preprogramado, pulse *SCAN*.
7. Para comenzar la rutina de scan especial, pulse *SCAN* otra vez.

Registro de una rutina de scan especial

1. Pulse *SCAN*.
2. Pulse *ENTER*.
3. Pulse la tecla (teclas) apropiada para visualizar la función que desea scan.
4. Pulse *ENTER*.
5. Repita los pasos 3 y 4 para cada función adicional que desee scan.
6. Pulse *SCAN* para iniciar el scan especial.

DAVIS

Davis Instruments

3465 Diablo Ave., Hayward, CA 94545, U.S.A.